



亞洲聯合基建控股有限公司

ASIA ALLIED INFRASTRUCTURE HOLDINGS LIMITED

(股份代號 Stock Code: 00711.HK)

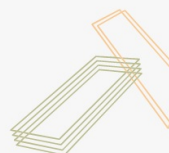
電子通訊 E-Newsletter

2018年1月 | January 2018



集團彭氏兄弟接受南華早報專訪
分享「一帶一路」鴻圖投資發展策略

PANGS' Interview in SCMP
Shares Ambitious "Belt & Road" Strategic Development Plan



圖片摘自18年1月3日之南華早報有關專訪報導。
Photo is quoted from the interview from South China Morning Post on 3rd Jan 2018.

集團主席彭一庭先生及行政總裁兼營運總裁彭一邦博士工程師太平紳士早前接受南華早報專訪，談及集團開展於「一帶一路」沿線地區國家，物色及併購當地同業的少數股權之機遇，並透過輸出項目管理、承建及工程顧問等專業技術及經驗予戰略性夥伴，於菲律賓及鄰近國家及地區開拓基礎設施，把握「一帶一路」的商機。詳情可參閱 [南華早報報導](#)。

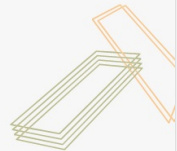
Mr. Dominic Pang, Chairman, and Ir Dr. Derrick Pang, JP, the Chief Executive Officer and Chief Operating Officer, of the Group were interviewed by the South China Morning Post recently. They talked

about the Company having started sorting out and acquiring minority stakes in local peer companies and also transferring expertise and experience in project management, construction and engineering consultancy to strategic partners, starting with grasping opportunities of “Belt and Road” related infrastructure projects in the Philippines and nearby countries and regions. Detail interview please visit [**the report from South China Morning Post**](#).



承先啟後 高瞻遠矚 2017年亞洲聯合基建發展回顧

Dreaming High, Building on Past Successes
The Accomplishments of AAI's Development in 2017



集團採取多元化的業務發展策略，2017年業務上更有突破發展，而中期業績整體亦表現穩建，截至2017年9月30日止之總營業額為38.5億港元，純利為7,130萬港元，上升61.2%。現在重溫過去一年的大事回顧：

- 2016年12月：彭氏家族以每股HK\$1.08回購集團股份，重新成為控股股東；
- 2016年12月：集團成功以合營形式投得土木工程拓展署一份為安達臣道石礦場用地發展進行土地平整及基礎建設工程的工程合約，價值約26億港元；
- 2017年4月：新業務英倫皇家保管箱有限公司於上環的服務中心正式開幕，提供全天候高端保管箱租賃服務；
- 2017年7月：集團與中國葛洲壩集團股份有限公司的附屬公司訂立一份戰略合作協議，合作開發與建設「一帶一路」沿線國家大型基建工程項目；
- 2017年7月：集團與獨立第三方訂立協議，出售住宅項目「菁雋」的權益；
- 2017年8月：集團推出為期十年之受限制股份獎勵計劃，授出共30,896,000股受限制股份授予符合相關條



中期報告 [按此](#)詳閱

[Click here](#) to read the interim report

件的員工；

- **2017年8月**：集團首次進軍菲律賓市場，與馬尼拉水務公司簽訂合同，為諾瓦利切斯Balara四號輸水隧道提供設計及建造工程，合約為期四年，總值約8億港元，奠下成功受惠於一帶一路倡議的重要一步；
- **2017年9月**：新業務俊穎通有限公司營運的全港首個網上建材採購平台投入運作，以最優惠價格提供 24 小時簡易網上採購建築材料服務；
- **2017年10月**：併購吳淦記建築有限公司部分股權並作為其戰略股東，透過吳淦記的網絡及平台開拓澳門市場。

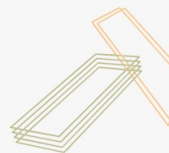
Diversification is the aim of the Group's business strategy and, remaining steadfast to it, the Group achieved significant breakthroughs in 2017. It's interim results for the six month ended 30 September 2017, reporting overall steady performance with total revenue reaching HK\$3.85 billion and net profit up by 61.2% to HK\$71.3 million. Some of the major accomplishments are:

- **Dec 2016:** PANGS bought back shares of the Company at HK\$1.08 each, becoming the controlling shareholder ;
- **Dec 2016:** The Group won an approximately HK\$26 billion worth site formation and infrastructure works contract for the Anderson Road Quarry Site Development Project ;
- **Apr 2017:** The new business Royal England Safe Deposit Box Ltd opened its service centre in Sheung Wan to provide all-year-round premium quality services to customers ;
- **Jul 2017:** The Group signed a strategic cooperation agreement with China Gezhouba Group International Engineering Co., Ltd to conducting joint project development and construction of large infrastructure projects in the countries along the “Belt and Road” ;
- **Jul 2017:** The Group reached agreement with an independent third party to dispose the residential project “T-Plus” ;
- **Aug 2017:** The Group launched a 10-year restricted share award scheme, granting a total of 30,896,000 shares of the Company to eligible staff members ;
- **Aug 2017:** The Group made the first mark in Philippines and signed an approximately HK\$800 million 4-year contract with Manila Water Company for “Design and Construction of the Novaliches-Balara Aqueduct” in the Philippines, which is an important step towards benefiting from ‘Belt and Road’ ;
- **Sep 2017:** The Group's new business Joy Smart Commerce Ltd started operating Hong Kong's first online construction materials purchasing platform, providing 24-hour one-stop construction materials purchasing service at the most competitive prices ;
- **Oct 2017:** Acquired equity interest in Ng Kam Kee Construction Co., Ltd in Macau and became its strategic shareholder, securing leverage from Ng Kam Kee's network and platform to develop the Macau market.



承諾・互信 建設香港五十載 一連串慶祝活動將今年舉行

Building a Better Hong Kong with
"Commitment and Mutual Trust" in Last 50 Years
Celebration Activities Kick Off in 2018



亞洲聯合基建
ASIA ALLIED INFRASTRUCTURE

俊和
CHUN WO

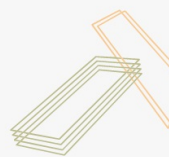


集團創立於1968年，初期主要經營建築業務，隨後業務多元化擴展，於香港、中國及海外市場積極拓展建築工程及管理、工程顧問、物業發展、保安及物業管理、隧道管理、建築金融、投資、保管箱服務及建築材料網上採購等業務。2018年是集團踏入五十週年紀念的大日子，集團將舉行一系列金禧慶祝活動，包括五十週年酒會暨昔日工程相片展覽、俊和學生創新獎等，與大家一同分享這份喜悅，請密切留意。

When the Group was established in 1968, it operated mainly construction business. Over the years, its business has grown and diversified to include construction engineering and management, project consultancy, property development, security and property management, tunnel management, construction finance, investment, safe deposit box services, construction material e-procurement, etc., in Hong Kong, mainland China and overseas markets. The year of 2018 marks the 50th Anniversary of the Group and a series of celebration activities will be organised, including the 50th Anniversary Cocktail cum Old Project Photo Exhibition and Chun Wo Innovation Student Awards, etc. to share its joy with all in the Group and the community. Please stay tuned.



俊和建築榮獲14項環保大獎 Chun Wo Construction Won 14 Environmental Protection Awards



由環保促進會主辦的「香港綠色企業大獎2017」已於2017年12月1日舉行，集團旗下的建築項目共榮獲14項殊榮，當中包括俊和建築控股有限公司獲頒「優越環保管理獎 - 企業- 大型企業 (金獎)」、沙田36C區地皮發展資助出售房屋項目及蓮塘/ 香園圍口岸土地平整及基礎建設工程 - 工程合約三獲頒「優越環保管理獎 - 項目管理 - 大型企業 (金獎)」。

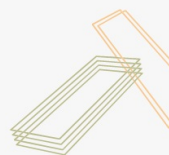
The presentation ceremony of the “Hong Kong Green Awards 2017” hosted by the Green Council was held on 1 December, 2017 and the Group’s construction projects bagged 14 awards, including Chun Wo Construction Holdings Company Limited winning the “Green Management Awards - Corporate - Large Corporation (Gold Award)”, and the Main Contract for Subsidized Sale Flats Project at Shatin Area 36C and Liantang / Heung Yuen Wai Boundary Control Point, Site Formation and Infrastructure Works - Contract 3 receiving the “Green Management Awards - Project Management - Large Corporation (Gold Award)”.



英倫皇家代言人黃敏德首次製作清談節目「Raw Talk」 邀得藝人馬詩慧及名模琦琦作頭炮分享

Royal England Ambassador Michael Wong Filmed
the Casual Talk Show "Raw Talk"

Guests included artists Janet Ma and Qi Qi



集團旗下英倫皇家保管箱最近邀請代言人黃敏德先生為英倫皇家製作清談節目「Raw Talk」並擔任主持人，更於首集邀請了其太太馬詩慧小姐及著名模特兒琦琦作嘉賓，分享她們在工作及生活上的有趣點滴，以及人生中的摯愛。更多節目片段，請緊貼 [英倫皇家的YouTube 頻道](#)。

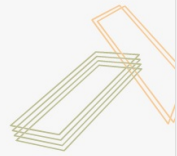
The Group's member company Royal England Safe Deposit Box recently invited its ambassador Michael Wong produced and hosted a casual talk show "Raw Talk". Guests who appeared in this first episode were Mr. Wong's wife Janet Ma and the famous Model Qi Qi, who shared their interesting life, work experiences and thoughts about the love of their life. To watch more, please go to the [YouTube channel of Royal England](#).





亞洲聯合基建網誌 建立分享平台

A Sharing Platform –
The Blog of Asia Allied Infrastructure



Blog | The Interview of Ir Dr. Derrick Pang, the Chief Executive Officer and Chief Operating Officer of Asia Allied Infrastructure
ASIAALLIEDGROUP.COM

繼續閱讀 **Continue Reading**



Blog | Foray into World 10th Fastest Growing Economy – The Philippines Ready to embrace “Golden Age of Infrastructure” commanding investment up to USD170 Billion
ASIAALLIEDGROUP.COM

繼續閱讀 **Continue Reading**



Blog | The Interview of Cross Harbour Tunnel 45th Anniversary
The Interview of Cross Harbour Tunnel 45th Anniversary
ASIAALLIEDGROUP.COM

繼續閱讀 **Continue Reading**

集團的網誌平台經已推出，將會定期以多媒體形式，分享集團業務、市場資訊及人物訪問。最近，我們發佈集團行政總裁兼營運總裁彭一邦博士工程師太平紳士的專訪短片，當中彭博士分享集團未來發展計劃及願景，並寄語年輕企業家要把握機遇，努力向上。

此外，我們亦分享在菲律賓基建投資的現今機遇及介紹集團早前承接的首個菲律賓建築項目。

與此同時，紅磡海底隧道通車45週年紀念專訪短片亦已發佈，內容談及一位服務集團多年的員工全哥在工作上的難忘點滴，還有集團子公司俊和隧道管理有限公司董事總經理黃永堂先生分享隧道管理的營運策略，並載有紅隧通車時珍貴的歷史片段，請即到 [網誌](#) 瀏覽內容。

The Group has set up an official blog for public access. It will use multimedia to share business and market information and feature interviews with luminaries, and will be updated regularly. Recently, we put on it the recorded interview with Ir Dr. Derrick Pang, JP, CEO and COO of the Group, in which he talked about the future development plan and vision of the Group. He also urged young entrepreneurs to seize every opportunity and strive to advance.

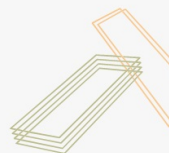
Meanwhile, we also shared an article talking about the infrastructure investment opportunities of the Philippines and introduced the first construction project in Philippines contracted by the Group previously.

A short video about the Cross Harbour Tunnel in its 45th Anniversary was also released on the blog. In the video, Mr. Law, a long-time employee shared his memorable moments at work, whereas Mr. Michael Wong, Managing Director of Group subsidiary Chun Wo Tunnel Management Limited, explained the operational strategies of tunnel management, and viewers can see historical clips of the Cross Harbour Tunnel. Please click the [link](#) to access the blog.



亞洲聯合基建2018年月曆

The 2018 Calendar of Asia Allied Infrastructure



集團特意為各業務夥伴準備以五十週年紀念為主題的二零一八年座枱月曆，並載有集團業務於過去五十年的昔日照片及現今面貌作對比，月曆已於十二月寄往各業務夥伴。如欲索取更多，敬請即聯絡我們。

The Group has specially made for its business partners a 2018 desktop calendar. With the Group's 50th anniversary as the theme, the calendar shows photos of the projects and operations of the Group in the past decades against those today. The calendars have been mailed to business partners in late December. Please contact us if you want more.